

BEYOĞLU

DIRECTION :
 Beyoğlu, Sutorazı, Al Mehmet Aı
TÉL. : 41292
REDACTION :
 Galata, Eski Gümrük Cadde No 33
TÉL. : 49266
 Directeur-Propriétaire : G. PRİM

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La Turquie profitera de la loi américaine de prêt et bail

La politique turque est approuvée par tout le monde

Commentant la nouvelle suivant laquelle la Turquie serait admise à bénéficier de la loi de prêt et bail, le speaker de Radio Ankara a dit hier :

Une nouvelle parvenue de Washington informe que la Turquie profitera de la loi prêt et bail. M. Roosevelt, président des Etats-Unis d'Amérique, a déclaré que la Turquie profitera également de la loi en question et que les matières dont elle a besoin, lui seront assurées dans le plus bref délai. Selon une autre information, les présidents des commissions des affaires étrangères du Sénat et du Congrès américains ont approuvé cette résolution de M. Roosevelt.

La radio Londres a, de son côté, annoncé que cette décision a été accueillie avec satisfaction en Angleterre.

Comme on le sait, la susdite loi avait été faite en vue de secourir les pays menant l'indépendance avait besoin d'être envisagée. Il n'a pas été expliqué jusqu'à présent d'une manière claire de quelle façon la Turquie pourrait profiter de cette aide. Toutefois, il n'y a pas de doute que cette décision constitue une expression d'une amitié envers la Turquie. Pour cette raison, la décision de l'Amérique a été accueillie avec satisfaction par notre peuple.

Cette résolution est la preuve que l'on apprécie en même temps la correction de la politique suivie par la Turquie. Elle fait également son importance, car elle montre que la politique turque est approuvée par tout le monde. Par conséquent, chaque mesure qui contribue à renforcer la situation de notre pays doit satisfaire tout le monde.

Les pertes des Néo-Zélandais sont lourdes

New-York, 5. A. A. — Stefani : On apprend que le premier ministre néo-zélandais Fraser, a déclaré avoir été informé par le général Montgomery, qui se trouve en Libye, que les pertes des troupes néo-zélandaises qui se battent là-bas sont considérables.

Les chasseurs qui reviennent... à pied !

Caire, 5.A.A.— Depuis le début de la bataille de Libye, 27 pilotes de chasseurs britanniques qui avaient été manquant ont rejoint leurs escadrons. Un certain nombre marchèrent, certains volèrent mais la majorité furent ramenés à leur base par des véhicules armés. Un sous-lieutenant-aviateur américain depuis deux jours ramena son "Tomahawk", en le faisant remorquer à travers le désert sur une distance de 700 kilomètres par une automobile blindée appartenant à une brigade sud-africaine.

"Sydney" est bien perdu...

Perth, 5. AA. — M. Makin, ministre de la Marine, annonça que tout espoir de retrouver des survivants du "Sydney" est abandonné.

La tension nippo-américaine La réponse japonaise sera probablement remise aujourd'hui

New-York, 5. AA. — Les envoyés japonais à Washington prirent rendez-vous avec M. Hull pour aujourd'hui, probablement pour lui présenter la réponse de Tokio à la note américaine.

Le rendez-vous

Washington, 5 A.A.— L'entretien Hull-Numura-Kurusu aura lieu à 16 heures (heure greenwich). Un rendez-vous fut pris à la demande des japonais. On l'apprit hier soir, au moment où l'Agence Officielle nipponne publiait à Tokio une déclaration annonçant que, du point de vue japonais, la définition de l'attitude fondamentale des Etats-Unis ne peut servir « désormais » de base à des négociations. Un fonctionnaire de l'ambassade du Japon déclara à la presse que les envoyés japonais remettront vendredi à M. Hull la réponse de Tokio à la demande d'explications de M. Roosevelt au sujet des mouvements de troupes en Indochine.

Le fonctionnaire ajouta : Il est possible que les envoyés remettent également un exposé de la politique japonaise répondant à la note américaine qu'ils reçurent la semaine dernière.

Pessimisme à Londres

Londres, 5. AA. — L'impression de la presse au sujet de la crise en Extrême-Orient est qu'une issue négative des pourparlers nippo-américains est vraisemblable sans que toutefois la guerre doive en résulter sur le champ. Les journaux relèvent l'annonce de l'Agence Domei que la note américaine « ne constitue pas une base pour de futures négociations ».

Le "Daily Telegraph", écrit :

Le Japon est déprimé par ses conversations avec les Etats-Unis.

Le blocus

Le "Times" se fait mander de Washington :

On croit que le plan anglo-américain consiste à resserrer le blocus anti-japonais. On s'attend à ce que la Russie et les Indes Néerlandaises coopèrent à ce blocus.

L'acceptation est impossible

Londres, 5. AA — Suivant ce qu'annonce l'Agence Officielle japonaise, le ministre des affaires étrangères japonais a fait hier des déclarations. Il a dit notamment :

— L'acceptation des demandes des Etats-Unis est impossible pour le Japon.

Et il a ajouté :

Le Japon vit actuellement les moments les plus graves de son existence. Il se trouve en attente d'une grande intervention dans la tâche qu'il a assumée d'établir le nouvel ordre en Orient.

Mais le Japon se vengera de toutes ces difficultés.

La rupture !

Washington, 5.A.A.— Il se dit



Pièce d'artillerie sur une position avancée du front de Tobrouk

L'Amérique enverrait 5 millions d'hommes en Europe

New-York, 5 A.A.— Stefani.— Le "Chicago Tribuna" publie une lettre adressée par le Président Roosevelt à M. Stimson, qui produisit une profonde impression dans l'opinion publique. Dans cette lettre, on autorise les autorités compétentes à préparer des plans pour la formation d'un corps expéditionnaire de cinq millions d'hommes qui devrait être lancé contre l'Axe le premier juillet 1942.

Le secrétaire du président, M. Early, auquel les journalistes demandèrent des éclaircissements déclara n'être pas en mesure de confirmer ou de démentir l'authenticité de cette lettre n'ayant pu avoir encore des renseignements du président.

M. Early ajouta que le gouvernement avait ordonné une enquête sévère pour apprendre de quelle source le journal avait obtenu cette nouvelle.

A la Chambre des représentants, où l'on est en train de discuter le crédit supplémentaire de huit milliards de dollars pour les exigences militaires, quelques députés ont protesté énergiquement et demande la suspension du débat en attendant les résultats de l'enquête.

Les colons italiens d'Ethiopie seraient rapatriés

Londres, 5.A.A.— 11.000 colons d'Ethiopie devant embarquer à destination de l'Italie, en février, seront transférés dans des camps en territoire Est-Africain britannique. Le premier groupe de ces hommes quittera Addisabeba le 5 décembre pour un camp spécial préparé pour eux en Somalie britannique, avant leur embarquement. Pendant le mois qui vient tous les efforts seront faits pour que l'évacuation des Italiens en Ethiopie soit exécutée en tenant compte de l'hygiène et, dans la mesure où les circonstances le permettront, du confort des hommes, des femmes et des enfants.

ici qu'il est fort possible que les relations diplomatiques entre les Etats-Unis et le Japon cessent à partir de vendredi matin.

Taganrog est toujours aux mains des Allemands

Un démenti opposé aux informations soviétiques et britanniques

Vichy, 5 AA. — La radio allemande démentit ce matin les informations soviétiques et britanniques selon lesquelles les troupes allemandes auraient abandonné Taganrog. Elle précise au contraire que Taganrog est toujours solidement tenue par les troupes allemandes.

Les Allemands gagnent du terrain à Moscou

Vichy, 5. A.A. — Les combats en Russie soviétique se poursuivent de façon très sanglante, tout le long du front qui va du lac Ladoga à la mer d'Azov. Ils peuvent être divisés en trois secteurs : Tikvin, Moscou et Ukraine.

Malgré les chutes de neige abondantes les Allemands gagnent du terrain en Russie.

L'avance allemande s'effectue tout particulièrement sur les routes Volokolamk-Moscou et Moscou-Mojaisk.

Les Russes battent en retraite à Klin et à Stalinogorsk.

Un grand succès allemand à Toula

Les Allemands ont remporté un grand succès à Toula. Moscou vient d'entrer sous le champ de tir de l'artillerie allemande.

On n'a pas de nouvelles du front du Donetz. Les combats continuent à Rostov et Taganrog.

Dans les milieux allemands, on n'attribue pas une grande importance à l'offensive de Timotchenko et on la juge de caractère local.

Un pacte polono-soviétique

Moscou, 5. AA.— Staline et Sikorski ont signé hier, jeudi, un pacte d'amitié et d'assistance mutuelle entre l'URSS et la Pologne.

La guerre à la Finlande

Washington 5. AA.— On s'attend à Washington à ce que la Grande-Bretagne déclare la guerre à la Finlande avant dimanche.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN



Les nouveaux efforts militaires de l'Angleterre

M. Abidin Daver commente les récentes déclarations faites aux Communes par M. Churchill.

L'orateur a expliqué le programme de travail et le plan des efforts de l'Angleterre qui est entrée dans cette guerre sans avoir fait aucun préparatif, pourrait-on dire, comparativement à ceux de l'Allemagne.

Pendant la première année de guerre, elle a suivi une voie qui lui permettait de se tenir purement sur la défensive et de se préparer. Demeurée seule après l'effondrement inattendu de la France et l'entrée en guerre de l'Italie, elle s'est trouvée de ce fait dans une situation très difficile ; mais elle a pu surmonter le danger grâce au sang-froid, à l'obstination et au courage britanniques. Elle n'a appliqué qu'avec plus de vigueur le programme de la première année. Ce programme comportait la création, à nouveau, des armées de terre et de l'air, le renforcement de la flotte, la création de nouvelles fabriques d'armements, tandis que les fabriques déjà existantes travaillaient avec le maximum de rendement.

Le programme de la seconde année était, plus ou moins, analogue à celui de la première année. Défensive contre l'Allemagne et offensive contre les possessions d'outre-mer de l'Italie. Il a été possible de venir à bout de cette tâche grâce aux forces sans cesse accrues assurées par les Dominions et les Colonies. La perte de l'alliance française, pendant la première année de guerre, a été compensée par l'entrée en ligne l'Amérique. Le seule menace contre l'Angleterre au cours de cette seconde année de guerre était constituée par la bataille rangée de l'Atlantique.

Elle a été surmontée également avec le concours de l'Amérique et le blocus des îles britanniques établi par les armes allemandes n'a pas vaincu l'Angleterre.

La troisième année de guerre sera l'année de transition pour le passage de la défensive à l'offensive. Pendant la période défensive, aucune portion du territoire britannique n'est passée aux mains de l'ennemi, sauf deux petites îles sans importance près de la côte française. La première condition pour pouvoir passer à l'offensive c'est d'accroître les forces de terre, de mer et de l'air. Indépendamment des 1.700.000 hommes constituant les formations de la défense de la mère patrie, l'armée anglaise compte 80 divisions dont trente en voie de formation ; c'est une armée de dimensions moyennes. Pour la porter à un niveau qui lui permette de se mesurer à l'armée allemande, il faut accroître de deux tiers l'étendue du service militaire obligatoire.

En vue de recruter plus de soldats à l'armée, on appellera sous les armes les femmes.

L'armée fournie par plus de quatre-vingt millions d'Allemands et de quarante-trois millions d'Italiens sera nécessairement supérieure à celle que peut fournir une population de quarante-neuf millions d'Anglais. La tâche de combler la différence reviendra aux Dominions, aux Indes, aux colonies et finalement à l'Amérique qui sera bien forcée d'entrer en guerre, elle aussi.



Les nouvelles mesures de défense nationales en Angleterre

M. Asim Us, après avoir résumé à son tour le discours du premier anglais ajoute :

L'armée anglaise du Proche-Orient s'est livrée, cette fois, à de très longs préparatifs avant de passer à l'offensive en Libye. Et elle n'a entrepris l'action qu'après avoir acquis la certitude qu'il ne lui restait plus aucune lacune à combler. Le fait que M. Churchill a parlé, au moment du déclenchement de cette action contrairement à son habitude, sur le diapason le plus élevé, provenait de cette certitude. Les premiers résultats de l'offensive ont ébranlé les convictions du début. La résistance allemande et italienne en Libye n'a pas été dispersée au premier effort. La lutte continue et il semble bien qu'elle continuera.

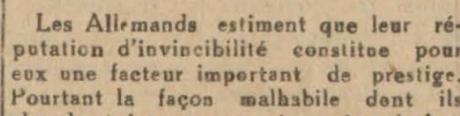
La leçon que l'Angleterre a retirée de la situation est la suivante : L'Angleterre ne pourrait gagner une pareille guerre avec les volontaires qu'elle pourrait faire venir des quatre coins du monde. La nécessité s'impose de verser directement le pur sang anglais. D'autre part, la défense du front s'étendant de la mer Caspienne au Nil est nécessaire pour la défense des îles britanniques elles-mêmes. L'Angleterre ne pourra épuiser les forces de l'Allemagne qu'en les contraignant à combattre très loin de leurs bases. L'Allemagne a entamé, sans le vouloir, une guerre d'usure en Libye et en Russie. La victoire ne sera possible pour l'Angleterre qu'en combattant sur ces fronts jusqu'au bout. A notre sens, ce sont des considérations de ce genre qui ont inspiré les mesures de défense que l'Angleterre est sur le point de prendre.

Yeni Sabah

Le caractère anglais et allemand

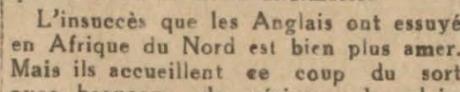
Anglais et Allemands ont subi presque simultanément un insuccès; la façon dont ils y réagissent nous permet de juger du caractère des deux nations : Les Allemands estiment que leur réputation d'invincibilité constitue pour eux un facteur important de prestige. Pourtant la façon malhabile dont ils cherchent à masquer un insuccès qui s'est produit aux yeux du monde entier (l'évacuation de Rostov) provoque à leur égard un manque de confiance qui est pire que la défaite. Les Allemands n'auraient rien perdu s'ils avaient avoué qu'ils s'étaient trouvés obligés d'évacuer Rostov. Ils ont remporté tant de succès qu'un insuccès ne saurait ébranler leur réputation. Tout comme une grande maison ne craint pas une petite perte et la passe au compte de pertes et profits. Ce n'est que lorsque cette perte risque de la conduire à la faillite qu'elle s'efforce de la dissimuler.

L'insuccès que les Anglais ont essuyé en Afrique du Nord est bien plus amer. Mais ils accueillent ce coup du sort avec beaucoup de sérieux, de clairvoyance et de calme en disant : Nous avons perdu le premier round. Cette attitude leur gagne beaucoup plus la confiance de l'opinion publique que ne le ferait une réclame tapageuse et force bien davantage la confiance.



La décision de l'Amérique

M. Yunus Nadi constate que M. Roosevelt ne désire guère se présenter au congrès avec une demande de guerre nette et préfère se livrer à des feintes. Il conclut en ces termes : Nous ignorons ce que fera le Japon. Ce qui est certain, c'est que cet empire (Voir la suite en 4me page)



LA MUNICIPALITE

Le problème du combustible

Les froids de ces jours derniers ont encouragé les marchands de combustibles qui ont sensiblement — et d'ailleurs spontanément — majoré leurs prix. Le «ceki» de bois est vendu couramment à 650 piastres et le kg. de charbon à 10 piastres. Dans certains quartiers particulièrement peuplés de notre ville, notamment à Beyazit, Kadiköy et Schremini, on a fait queue hier matin devant les boutiques des charbonniers. A Yenikapi et à Samatya, certains charbonniers avaient même complètement fermé.

Le bruit a circulé parmi le public que l'on fixerait à 10 piastres le kg. le prix maximum du charbon de bois. Cet état de choses n'a pas manqué de retenir vivement l'attention du Vilayet et de la Municipalité qui attache la plus grande importance à ce que le combustible dont la ville a besoin lui soit abondamment assuré.

Le vali-adjoint M. Ahmet Kinik a déclaré à ce propos à la presse : — Toutes les mesures nécessaires ont été prises en vue d'assurer à la ville le combustible dont elle a besoin. De la benzine a été fournie aux allèges à moteur qui ont été envoyées à Sile et dans les zones de production pour en ramener du combustible. Pour peu que le temps nous favorise, il y aura, en quelques jours du charbon et du bois en abondance.

Ceux qui payent le charbon de bois à plus de 7 piastres le kg et le bois de chauffage à 600 ou 650 piastres le «ceki» doivent dénoncer immédiatement à la police les vendeurs qui leur ont fait payer ces prix. Les poursuites nécessaires seront entreprises.

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

Le problème du combustible

Les froids de ces jours derniers ont encouragé les marchands de combustibles qui ont sensiblement — et d'ailleurs spontanément — majoré leurs prix. Le «ceki» de bois est vendu couramment à 650 piastres et le kg. de charbon à 10 piastres. Dans certains quartiers particulièrement peuplés de notre ville, notamment à Beyazit, Kadiköy et Schremini, on a fait queue hier matin devant les boutiques des charbonniers. A Yenikapi et à Samatya, certains charbonniers avaient même complètement fermé.

Le bruit a circulé parmi le public que l'on fixerait à 10 piastres le kg. le prix maximum du charbon de bois. Cet état de choses n'a pas manqué de retenir vivement l'attention du Vilayet et de la Municipalité qui attache la plus grande importance à ce que le combustible dont la ville a besoin lui soit abondamment assuré.

Le vali-adjoint M. Ahmet Kinik a déclaré à ce propos à la presse :

— Toutes les mesures nécessaires ont été prises en vue d'assurer à la ville le combustible dont elle a besoin. De la benzine a été fournie aux allèges à moteur qui ont été envoyées à Sile et dans les zones de production pour en ramener du combustible. Pour peu que le temps nous favorise, il y aura, en quelques jours du charbon et du bois en abondance.

Ceux qui payent le charbon de bois à plus de 7 piastres le kg et le bois de chauffage à 600 ou 650 piastres le «ceki» doivent dénoncer immédiatement à la police les vendeurs qui leur ont fait payer ces prix. Les poursuites nécessaires seront entreprises.

Ajoutons que 200 tonnes de charbon provenant de Sinekli et de Çerkezköy ont été reçues hier matin en notre ville, dont 50 tonnes à Bakirköy, 100 à Kumkapi et 50 Sirkeci. Ce combustible a été mis immédiatement en vente. Le vilayet a adressé des félicitations au grossiste, M. Fikri Koncal à qui revient l'initiative de ces arrivages.

Le personnel des Sociétés d'Electricité, des Tramways et du Tunnel

Le budget de 1942 de l'administra-

tion de l'Electricité, des Tramways et du Tunnel comporte une augmentation de 29.948 Ltq des appointements et salaires du personnel comparativement à l'année passée. La Commission du budget de la Municipalité ayant constaté que les augmentations prévues sont légales y a donné son consentement.

Par contre, le nouveau budget comporte une augmentation de 29.140 Ltqs. pour l'engagement de nouveaux membres du personnel de cette administration. La commission a approuvé seulement l'engagement d'un ingénieur de garde, aux appointements mensuels de 170 Ltqs. pour les établissements de Silaharaga, d'un second surveillant aux appointements de 110 Ltqs. et d'un chef d'atelier, aux appointements de 140 Ltqs. soit 3 nouveaux fonctionnaires. On ne procédera à aucun nouvel engagement hors de ceux qui viennent d'être approuvés ainsi.

Pour la distribution du pain blanc

Il a été constaté que le contingent de farine délivré aux fours produisant du pain blanc, dit «franco», est insuffisant dans les zones de Fatih et d'Emisönü et que de ce fait, certains compatriotes indisposés ou qui ont besoin de pain de cette catégorie, en sont privés. Le fait a été porté à la connaissance de la Direction des services de l'économie, à la Municipalité. Après enquête il a été reconnu nécessaire d'allouer à cette zone 9 sacs de plus par jour.

En même temps, une révision des certificats médicaux et des carnets détenus par les malades est en cours, dans les autres zones.

Les carnets pour la distribution aux malades de pain blanc se composent, en réalité, d'une simple feuille de papier garnie de chiffres sur tout son pourtour. Les feuilles délivrées à mi-juillet, portaient 16 chiffres pour le reste du mois 31 pour celui d'août et autant pour le mois de septembre. Lors de leur renouvellement, en octobre, on avait continué à barrer tous les jours une de ces cases à fin novembre, il n'y en avait plus de disponibles. On a profité de ce renouvellement de feuilles pour procéder en même temps à un examen des déclarations médicales dont les intéressés sont pourvus. Dans les cas où les maladies dont il s'agit sont guérissables et où l'intéressé pourrait être remis, un nouvel examen s'impose par un médecin du gouvernement.

La comédie aux cent actes divers

L'ÉVASION

Dursun, fils d'Ömer, d'Ödemiş, 16 ans, qui était atteint de mélancolie, était en traitement à l'asile des aliénés de Bakirköy. Il semble que le malheureux, ayant pu se procurer un morceau de fer, s'en est servi pour forcer la porte extérieure de l'établissement et prendre la clé des champs. Après de longues recherches, on a retrouvé hier le cadavre dans le jardin de la villa de Ziya paşa. Le permis d'inhumer a été délivré.

LA RIXE

Une querelle a éclaté dans le café d'Ali, à Taksim, Sazlıdere, No. 10 Deux clients, Ibrahim, demeurant à Kocatepe, rue Nizamiye, No. 30 et Hilmi, qui loge à Hamalbaşı, No. 10, en vinrent aux mains. Ibrahim a reçu un mauvais coup, à la tête, avec une pierre; Hilmi a eu le visage tailladé avec une lame de rasoir automatique. Tous deux ont dû être conduits à l'hôpital.

LA DEVEINE TENACE

Un incendie avait éclaté, il y a quelques jours, dans l'immeuble à appartements «Güneş». Parmi les victimes du sinistre figurait la fille et le beau-fils de M. Evliazade Refik qui perdirent tous leurs meubles, leurs bijoux et leurs effets.

Or, trois jours après ce sinistre, l'immeuble à appartements Evliazade, à Izmir, vient d'être à son tour la proie des flammes. L'immeuble appartenait à la même famille qui avait été si durement éprouvée par l'incendie du «Güneş». Insultés par ce précédent, les intéressés venaient de porter de 40 à 50.000 Ltqs. le montant de l'assurance de leur construction d'Izmir. En réalité, la perte qu'ils subissent se chiffre à 150.000 Ltqs., au bas mot.

SERVANTE ET MAITRESSE

La dame Hayriye vient d'être l'objet de poursuites, en justice, de la part de sa bonne Nezahat. Cette dernière est une jeune personne élé-

gante dont la mise recherchée et la finesse font un curieux contraste avec les apparences modestes de son ex-patronne. Elle expose beaucoup d'assurance ses revendications.

— Il y six mois que je travaille chez «ces gens là». En entrant chez eux j'avais confié à la hanım efendi toutes mes économies s'élevant à des pièces de 5 Ltqs., d'autres coupures, pour un total de 140 Ltqs. avec prière de me les garder. En outre elle devait me conserver aussi mes appointements. Voici qu'elle vient de me mettre la porte et elle nie avoir jamais reçu de moi un dépôt. Je réclame mon argent.

La «hanım» efendi donne les signes de l'indignation la plus vive. Nezahat ne lui a confié quoi que ce soit. Et d'ailleurs on dit que cette traînée aurait elle trouvée tant d'argent qu'elle a eu devoir mettre fin à ses services. Elle que cette jeune personne commençait à donner des signes non équivoques d'une grossesse imminente.

— Je l'aurais prise pour me servir, explique-t-elle et je ne me souciais guère d'engager un personnel pour la servir, en elle, dans l'état où elle voyais...

Mais Nezahat affirme avoir des témoins à l'appui de ses affirmations. Quant au physique de la jeune personne qui devrait constituer une preuve en quelque sorte matérielle et documentaire de l'appui de la thèse de la hanım, il dément toute idée de la façon la plus complète. Pas la moindre lourdeur de formes, pas la moindre trace d'obésité suspecte! Il est vrai que la science moderne a des moyens, — que la morale réprouve d'ailleurs — pour rendre à une taille toute sa finesse perdue.

Bref, la suite de ce curieux procès a été ré-

Communiqué italien

Les Italiens attaquent à Tobrouk Succès à Bir-el-Gobi. — Le bilan de la division «Ariete» — La fin héroïque d'un torpilleur italien. — Un «Sunderland» abattu

Rome, 4 A. A.—Communiqué No 550 du Grand Quartier Général des forces armées italiennes :

Les forces italo-allemandes soutirent, en Marmarique de nouveaux combats couronnés de succès.

Durant des actions locales sur le front de Tobrouk, des détachements des divisions «Trento» et «Pavia» attaquèrent et conquièrent quelques points fortifiés, faisant un certain nombre de prisonniers.

D'autres soldats et plusieurs moyens motorisés furent capturés sur le front de Solloum, entre les positions fortifiées de la division «Savonna».

Dans le secteur central, une tentative d'attaque britannique contre Bir-el-Gobi fut nettement repoussée par une de nos formations, qui infligea des pertes aux assaillants et réussit à détruire et à capturer quelques autos blindées.

Des combats sont encore en cours à l'ouest de Bardia entre les troupes mécanisées allemandes et des unités ennemies.

Pendant les récentes opérations à l'arrière du front de Solloum, la division cuirassée «Ariete» a fait 1.500 prisonniers et a détruit 25 tanks, 40 autos blindées et de nombreux autres moyens motorisés ennemis.

Il résulte de vérifications ultérieures qu'un autre appareil ennemi, outre ceux signalés dans le communiqué d'hier, fut abattu à Benghazi par la D.C.A.

Les persistantes conditions atmosphériques défavorables entravent l'activité de l'aviation, de part et d'autre. Cependant, les formations aériennes de l'Axe attaquèrent, avec des résultats efficaces, des concentrations de moyens motorisés à l'Est de Bir-el-Gobi, et renouvelèrent leurs incursions sur les détachements ennemis se trouvant dans l'oasis de Djalo.

En Méditerranée, une formation aéronavale britannique attaqua un torpilleur italien, qui coula après avoir soutenu un combat acharné, durant lequel nos chasseurs d'escorte abattirent deux appareils ennemis. L'équipage de notre torpilleur fut, en grande partie sauvé.

Un sous-marin italien a abattu, en mer, un avion anglais du type «Sunderland».

(N.D.L.R.— Suivant un communiqué de l'Amirauté britannique, le torpilleur italien dont on annonce la fin héroïque était l'*Alvise da Mosto*, un assez ancien bâtiment (il date de 1928), déplaçant 1688 tonnes. L'équipage normal compte 170 hommes.

Du côté britannique l'attaque a été menée par le croiseur *Aurora* de 5220 tonnes, qui opposait 6 canons de 152 mm, 4 de 102 mm et une foule d'autres pièces légères aux 6 canons de 120 mm du navire italien. D'ailleurs, l'*Aurora* était accompagné également par deux destroyers.

Il est à noter que l'Amirauté britannique n'a pas encore confirmé la perte d'un croiseur du type de l'*Aurora* annoncé par un communiqué italien antérieur. Ce bâtiment navigant en escadre avec d'autres unités du même type, avait été assailli par trois avions-torpilleurs qui, descendus à basse altitude, lancèrent la violente réaction anti-aérienne. Un lancement simultané de trois torpilles contre l'un des croiseurs, celui de la formation. Atteint par 2 en-

gins sur un bord et un sur l'autre, le croiseur avait coulé immédiatement. L'escadrière qui avait réalisé ce joli coup, était commandée par le capitaine-pilote Marini qui a déjà plusieurs torpillages réussis à son actif.

Communiqué allemand

Attaques soviétiques repoussées dans le bassin du Donetz.— L'investissement de Leningrad.— Un transport capturé avec 6000 soldats à bord.— Combat dans la Manche.— Le bilan de la guerre aérienne

Berlin, 4 A.A.— Le Haut-commandement des forces armées allemandes communique :

Dans le bassin du Donetz, de vigoureuses attaques ennemies ont été repoussées avec des pertes sanglantes pour l'adversaire.

Devant Leningrad, de nouvelles tentatives faites par la garnison de cette ville pour rompre le front d'encerclement allemand ont échoué.

L'aviation a détruit un tronçon de la voie ferrée de Mourmansk et bombardé Leningrad de jour et de nuit.

Les troupes finlandaises ont occupé Hangoe.

Tandis qu'il s'enfuyait de Hangoe, le transport de troupes soviétique «Staline», jaugeant 12.000 tonnes, a rencontré un champ de mines germano-finlandais et a été avarié par l'explosion de trois mines. Deux bateaux avant-postes allemands, ayant à eux deux un équipage de 80 hommes au total, ont pris le transport à la remorque et l'ont amené dans une base allemande, avec les six mille soldats de tous grades et le riche matériel de guerre qui se trouvaient à son bord.

Au cours d'un combat naval dans la Manche, un «briseur de barrage» a coulé deux vedettes rapides britanniques et en a endommagé deux autres à coups de canon. Des bateaux avant-postes, intervenus dans le combat, ont coulé un aviso britannique et endommagé sérieusement une vedette rapide.

En Afrique du Nord, aucune action de quelque importance n'eut lieu hier.

Du 26 novembre au 2 décembre, les avions allemands et les unités de la marine de guerre allemande ont abattu 44 avions britanniques. Pendant la même période, l'aviation allemande a perdu 6 appareils dans les opérations contre la Grande-Bretagne.

Le *Vosif Stalin* est un brise-glaces lancé en 1937 aux Chantiers de la Baltique, de Leningrad. Il déplace 11.000 tonnes, file 15 noeuds et a également deux hydravions, embarqués à bord. L'appareil-moteur est constitué par 3 Diesel, groupant 10.050 H.P. qui actionnent 3 hélices.

Les grèves en Amérique

New-York, 4. A. A. — D. N. B. Une grève a éclaté dans la fabrique de munitions de Revenna (Ohio) qui appartient au gouvernement fédéral. Cette fabrique occupe 1.500 ouvriers.

New-York, 4. A. A. — La grève a éclaté dans les chantiers navals Pusey-Jones, touchant plus de la moitié des deux mille ouvriers. Les chantiers construisent des cargos pour la commission maritime.

Sahibi : G. PRIMI
Umumi Neşriyat Müdürlüğü
CEMIL SIUFI
Münakasa Matbaası,
Galata, Gümrük Sokak. No 52

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2^{ème} page)

d'Extrême-Orient ne consentira à aucun sacrifice sur ses prétentions et attendra l'occasion pour les réaliser un beau jour.

Pour en revenir à l'Allemagne, il n'y a pour le moment aucune raison nouvelle qui exige que cette puissance renonce à sa politique consistant à se contenter de riposter tout simplement aux agressions américaines en s'abstenant d'entreprendre officiellement la guerre.

**

Le «*Tasviri Efkar*» constate, en article de fond, que nos affaires économiques et du ravitaillement sont en bonne voie.

Le général Hargest a été fait prisonnier en Libye

Il commandait la 5^{ème} brigade d'infanterie néo-zélandaise

Stockholm, 4. A. A. — D.N.B.

Le service d'information britannique annonce :

M. Fraser, premier ministre néo-zélandais, a déclaré, à Wellington, que le haut-commandement au Moyen-Orient a communiqué que le général Hargest, commandant la 5^{ème} brigade d'infanterie néo-zélandaise, a été fait prisonnier, avec son état-major.

Une nouvelle ridicule...

Rome, 4. A. A. — Ofi. — Le bruit ayant couru que le chef du gouvernement japonais, le général Tojo, aurait démissionné et que les Japonais résidant en Italie et en Allemagne avaient été invités à se réfugier en Suisse, le ministre italien de la Propagande, interrogé par les journalistes déclara qu'il s'agissait d'une nouvelle ridicule, ne méritant même pas d'être démentie.

Les conversations de M. Zagorov à Berlin

Sofia, 4. A. A. — Le conseil des ministres tint hier soir une séance au cours de laquelle M. Zagorov, ministre du commerce, qui fut reçu par le roi Boris dans la journée, fit un exposé des conversations qu'il eut à Berlin. Il insista particulièrement sur les possibilités de développer les échanges.

Un grand succès des Finlandais

HANGOE

Nangö-Udd ou Hangou, en russe Ganguout, est la pointe méridionale de continent de la Finlande. Pierre-le-Grand y remporta le 28 juillet 1714 une victoire signalée sur la flotte suédoise. C'est en souvenir de cette mémorable bataille que le cuirassé de ligne qui porte actuellement le nom de *Révolution d'Octobre* s'appelait *Ganguout*, sous l'empire.

Une position très importante

Les îlots qui entourent Hangoe sont encore plus méridionaux que la péninsule; le phare qui y signale l'entrée du golfe de Finlande est sous 59 degrés 45 minutes 58 secondes de latitude. Il y a un port excellent avec une petite forteresse nommée Gustafs-Voern, qui constitue une position très importante pour le contrôle du golfe et qui, à l'époque des Tzars, était très menaçante pour la Suède. L'île de Hangoe enfin est un point maritime d'où l'on peut observer tous les mouvements d'une flotte qui pénétrerait dans les golfes de Finlande, de Riga ou de Bothnie.

Suomi récupère ses territoires

Pendant la campagne d'hiver soviéto-finlandaise, la garnison de Hangoe a opposé une résistance résolue aux attaques navales et aériennes soviétiques. Les batteries de Hangoe et de Gustafs Voern, dont l'artillerie était loin d'être moderne, ont répondu coup pour coup aux bombardements répétés de la flotte russe de la Baltique et notamment aux croiseurs soviétiques de la classe *Krov* qui avaient pris tout particulièrement les ouvrages finlandais en cet endroit pour cible de leurs pièces modernes à longue portée.

Ce n'est qu'après l'armistice et la conclusion de la paix avec Moscou que les Finlandais, la mort dans l'âme, durent évacuer Hangoe avec tout son matériel de guerre intact.

Hangoe n'est pas le seul territoire finlandais qui est réoccupé au cours de la présente guerre; il reste encore toutefois l'isthme de Carélie et la péninsule des Pêcheurs, dans l'Extrême-Nord, qui avaient été également cédés aux Soviétiques.

Le neveu de M. Churchill a disparu

Londres, 4. A. A. — L'officier-pilote David Romilly, neveu de M. Churchill, est porté manquant dans la liste des pertes de l'aviation royale canadienne, après des opérations aériennes outre-mer. Romilly, qui était âgé de 22 ans, combattit dans une brigade internationale lors de la guerre civile d'Espagne et participa à la défense de Madrid.

Banca Commerciale Italiana

CAPITAL ENTIEREMENT VERSE ET RESERVE

LIT. 865.000.000

SIEGE CENTRAL : M I L A N

FILIALES DANS TOUTE L'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK BUREAUX DE REPRESENTATION A BELGRADE ET A BERLIN

FILIALES EN TUQUIE :

SIEGE D'ISTANBUL : Galata, Voyvoda Caddesi Karaköy Palas.

Téléphone : 44845

BUREAU D'ISTANBUL : Alalemeyan Han. Téléph. 22900-3-11-12-15

BUREAU de BEYOGLU : Istiklal Caddesi N. 247 Ali Namik Han.

Téléphone : 41046

SUCCESSALE D'IZMIR : Cumhuriyet Bulvari N. 66.

Téléphone : 2160, 61 - 62 - 63 - 64 - 65

LOCATION DE COFFRES-FORTS

Les guichets de la Banca Commerciale Italiana en Turquie se tiennent à l'entière disposition de la Clientèle désireuse de se procurer les

BONS D'EPARGNE

dont la création vient d'être décidée par la loi No. 4058 du 2-6-1941

Vie Economique et Financière

Une délégation allemande à Ankara

Le correspondant du «Tasfiri Efkar» à Ankara mande à son journal.

Une délégation commerciale allemande, présidée par l'un des chefs du ministère de l'Economie allemand, le Dr. Jakobi, est arrivée à Ankara. Parmi les 21 membres de la délégation figure le Directeur de la Section pour l'Orient et la Turquie du ministère de l'Economie le Dr. Kurt Wolff. La commission aura des échanges de vues avec les départements intéressés à l'application technique du récent traité de commerce turco-allemand pour une valeur de 96 millions de Ltqs. On sait qu'à la suite de la conclusion du récent traité de commerce turco-allemand, les

prix de certains articles d'exportation ont subi une série d'augmentations anormales. Du fait des grands écarts de prix qui ont été constatés les conditions d'exportations se sont aggravées. La visite de la délégation allemande est en rapport avec ces augmentations de prix anormales.

La commission s'efforcera d'écartier toutes les difficultés techniques, de régler les conflits et de permettre que les importations d'Allemagne s'effectuent plus aisément. Ainsi, l'accord de commerce turco-allemand pourra fonctionner plus normalement.

Quatre décisions nouvelles du Comité de coordination

La réquisition des planches

Aujourd'hui seront publiées quatre nouvelles décisions du Comité de Coordination.

A la Direction du Ravitaillement

La première a trait aux modifications et aux adjonctions qui seront apportées au cadre du personnel du sous-secrétariat au ravitaillement en vertu des résultats de l'expérience réalisée jusqu'ici.

La seconde concerne l'extension des cadres du personnel de la Direction du ravitaillement à Istanbul. On sait que des directions du Ravitaillement ont été créées au premier de l'An à Istanbul, Ankara et Izmir; des préposés au ravitaillement ont été détachés dans les autres vilayets. En vertu de la nouvelle décision, l'organisation de la Direction d'Istanbul, en raison de l'importance qu'elle comporte sera élargie sensiblement.

La troisième décision a trait à la modification de certaines dispositions de la loi sur la commission du contrôle des prix créée en mai de l'année dernière et à l'extension de ses cadres par l'adjonction de certains éléments nouveaux.

L'Allemagne de 1941 n'est pas celle de 1914

Berlin, 4. A.A.— Le ministre de la Propagande, M. Goebbels, dans un article publié par l'hebdomadaire «Das Reich», fait ressortir que la façon de conduire la guerre dans le domaine militaire ainsi que dans le domaine politique, de la part des Anglais, est caractérisée par une série de préjugés traditionnels et d'évaluations fausses. Les Anglais dit le ministre, croyant encore aujourd'hui pouvoir identifier le troisième Reich allemand avec l'Allemagne de 1914-1919 ou 1932 ne s'aperçoivent pas que les prémisses les plus importants pour la victoire doivent être l'exacte évaluation de l'ennemi, de ses intentions et ses possibilités. L'Angleterre pourrait perdre cette guerre seulement pour ses fausses conceptions politiques, c'est-à-dire pour son impossibilité et son incapacité de juger le peuple allemand et la transformation qu'il a subi à la suite de l'avènement au pouvoir du régime naziste.

La mobilisation civile au Canada

Ottawa, 5. A.A.— On croit que le gouvernement canadien projette la mobilisation générale du potentiel humain, afin de satisfaire aux besoins de l'industrie et l'agriculture, ainsi qu'à ceux du service militaire intérieur.

Une telle décision permettrait de transférer les travailleurs occupant des emplois non essentiels dans l'industrie de guerre et d'assurer les semailles dans les régions où l'insuffisance de la main-d'œuvre se fait sentir.

Les délais accordés aux marchands de planches

La quatrième décision intéresse enfin les marchands de planches et de bois de construction à Istanbul et à Ankara. Ces derniers sont tenus de délivrer une déclaration dans un délai de cinq jours, à partir d'aujourd'hui, concernant les planches de pin et de sapin, résineux ou non-résineux, se trouvant en leur possession. Le gouvernement, en vertu de l'article 4 de la loi pour la protection nationale, achètera ces planches à leur prix de coût. Dans le cas où dans un nouveau délai de dix jours à partir de l'expiration du délai de cinq jours pour la présentation de la déclaration le Vilayet n'aura pas prévenu les intéressés de l'achat de leurs planches, ils seront libres d'en disposer. Le paiement des planches se fera au comptant.

ETRANGER

La liaison ferroviaire entre l'Allemagne et la Roumanie

Budapest, 5. A.A.— La ligne du chemin de fer entre Berlin et Bucarest, sera réouverte très prochainement le 20 décembre au plus tard et passera par Cernauti Lwov et Cracovie.

La bataille de l'Atlantique

Un pétrolier américain endommagé

Washington, 5. A. A. — Le département de la Marine annonce :

Le pétrolier de la flotte *Salinas*, qui fut endommagé par une torpille dans le nord de l'Atlantique, le 30 octobre, contre-attaqua et endommagea apparemment un des sous-marins qui lancèrent cinq torpilles contre lui.

Selon le capitaine du *Salinas*, la première attaque eut lieu à environ 7 heures, lorsque deux torpilles furent tirées sur lui, sans avertissement. Un des projectiles, ou tous les deux, atteignirent le pétrolier.

Pendant qu'on examinait les dégâts subits par le *Salinas* un sous-marin fut repéré à tribord. Il tira trois torpilles en se maintenant à la surface.

Le département de la Marine déclare : Le *Salinas* tira sur le sous-marin. Il existe certaines preuves montrant que cette contre-attaque endommagea le sous-marin, mais on ne sait pas dans quelle mesure.

Les vapeurs anglais coulés

Horta, 5. A.A. — Le cargo *Ackby* de 4.800 tonnes a été torpillé dimanche dernier au large des Açores. Le capitaine et cinq marins ont trouvé la mort.

D'autre part, on apprend qu'un bateau ayant près de cinquante naufragés à son bord arriva à Porte-Comrido, à 25 kilomètres de Horta. On pense qu'il s'agit de l'équipage de l'*Ackby*.

Chronique militaire

La bataille de Rostov

Par le Général ALI IHSAN SÂBIS

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le «Tasvirî Efkar» :

Le maréchal Timotchenko a entrepris, le 17 novembre, une contre-offensive, avec les 8ème et 56ème armées bolchévistes dans le bassin du Donetz. Cette contre-offensive a pris un grand développement au Nord de Rostov et dans la région au Sud de Lugansk (Vorochilovgrad). Mais elle donne lieu tous les jours à beaucoup des pertes en présence de la résistance allemande.

Les troupes de von Kleist à Rostov

Vers le milieu de novembre, les forces cuirassées allemandes du général von Kleist que l'on avait retirées de Crimée après l'occupation de Kertch, avaient été envoyées contre Rostov, dans la région de Taganrog, pour y renforcer le front allemand, dans ces parages. Et peut-être, grâce à ces forces, est-il devenu possible de frapper sur le flanc et à revers les forces russes qui avançaient au Nord du Donetz et à l'Ouest du Donetz.

Suivant les communiqués russes, le général von Kleist disposait des 41ème et 161ème divisions cuirassées, de la 601ème division motorisée et d'une division d'assaut, soit quatre divisions au total. A la faveur d'une attaque par surprise opérée contre les Bolchévistes, von Kleist s'empara le 21 novembre de la ville de Rostov.

L'importance de la région

La zone industrielle qui comprend la ville de Rostov et qui s'étend au Nord jusqu'à Vorochilovgrad offre une grande importance pour les Bolchévistes. Elle présente, en six ou sept points des gisements de minerai de fer, en trois points elle a des gisements de charbon, des fabriques de tanks et d'automobiles blindées, plusieurs fabriques de munitions, d'explosifs, de grenades à main, une fabrique de wagons et de locomotives. La ville, qui a une population de plus de 500.000 âmes constitue un port excellent, avec deux chantiers pour la construction de navires, près de cent entrepôts, de puissantes grues, etc...

Le pipe-line qui amène le pétrole du Caucase aboutit en cette ville d'où il passe au Nord du Don. D'importantes routes ou voies ferrées conduisant au Caucase y passent.

Le plan du maréchal Timotchenko

C'est pourquoi Rostov est un centre très important pour les deux parties en présence. Le maréchal Timotchenko en groupant dans cette zone toutes les forces qu'il a pu rassembler visait à conserver la ville de Rostov et sa zone industrielle, tout en allégeant la pression exercée par les Allemands sur Moscou et en empêchant le commandement ennemi de diriger vers le centre du front les effectifs empruntés au front du sud.

C'est pour la même raison d'ailleurs que les bolchévistes se livrent à des tentatives de sortie quotidiennes à Léningrad.

Des renforts n'ayant pas été envoyés rapidement aux forces de von Kleist qui avaient occupé Rostov et les quatre divisions russes au nord de la ville n'ayant pas été rejetées au-delà du Donetz, l'aile gauche allemande était en danger et une poche allemande s'était constituée dans les lignes russes.

Le maréchal Timotchenko, qui poursuivait ses contre-attaques depuis le 17 novembre, voulut, le 21, profiter de l'occasion qui s'offrait pour couper tout net cette poche et l'arracher.

Savoir reculer est un art

D'ailleurs les forces cuirassées ne se prêtent guère ni à l'attaque ni à la défense des agglomérations urbaines où il y a de grandes et solides constructions; elles sont très faibles au point de vue des combats de rues. Les Russes ayant

LA BOURSE

Istanbul, 4 Décembre 1941

Chemin de fer d'Anatolie	I II	49.25
Sivas-Erzurum	II	20.95
Sivas-Erzurum	VII	20.95
Banque Centrale		134.—

CHEQUES

	Change	Fermature
Londres	1 Sterling	5.24
New-York	100 Dollars	132.0250
Madrid	100 Pesetas	2.9375
Stockholm	100 Cour. B.	31.0050

PAS DE NATIONALISATION DES INDUSTRIES EN ANGLETERRE

Londres, 4. AA.

Les Communes repoussèrent par 336 voix contre 40 l'amendement travailliste proposant la nationalisation de l'industrie.

Le parti travailliste a décidé, par 52 voix contre 25, d'appuyer les propositions gouvernementales relatives à l'utilisation du potentiel humain, masculin et féminin.

Comme on le sait, ces propositions sont toujours l'objet de débats à la Chambre des Communes.

Les Souverains anglais à Portsmouth

Londres, 5. A.A.— Le roi et la reine visitèrent hier, jeudi, un chantier et d'autres établissements de la base navale de Portsmouth. Les souverains s'entretenirent avec les marins australiens, sud-africains et les hommes appartenant aux flottes française "libre", hollandaise et norvégienne. Ils conversèrent aussi avec un jeune officier de la marine yougoslave qui parvint à gagner l'Angleterre après de multiples aventures.

THEATRE MUNICIPAL

DRAME

Les Parents Terribles

Pièce en 3 actes
de Jean Cocteau

COMEDIE

Père de Famille

Comédie en 3 actes
de Görner et Elbe

discerné la faiblesse des Allemands à Rostov ont lancé contre cette ville leur cinquante-sixième armée par le sud et l'est, et leur neuvième armée par le nord et le nord-est. Pendant leurs assauts qui ont duré quatre jours les Russes ont cherché à encercler les quatre divisions allemandes se trouvant en ville, mais ils n'y sont pas parvenus.

Sur ces entrefaites, la population égarément par des combats de rues, en lançant du haut du dernier étage des grandes immeubles des bombes, des bouteilles pleines de benzine, en se livrant à des tirades de mitrailleuses, s'est efforcée d'entraver la tâche des troupes de von Kleist et de compromettre leurs services d'intendance.

Un mouvement de portée limitée

Appréciant rapidement la gravité de la situation, von Kleist s'est efforcé de se retirer avant de subir une défaite et avant que l'encerclement russe se fût renforcé. Et il est parvenu le 28 novembre au soir, à retirer ses troupes de Rostov et à les ramener dans les positions qu'elles occupaient, avant leur dernière offensive à l'ouest de Rostov, entre cette ville et Taganrog, qui est à 40 km. plus à l'ouest.

Effectuer à temps une retraite prudente en discernant le danger est d'un commandant clairvoyant et n'est pas moins méritoire que de conduire une offensive avec succès. Les Russes affirmèrent avoir capturé des prisonniers au cours de cette offensive. Mais grâce à cette habile retraite, von Kleist a retrouvé sa liberté de mouvements. Et si l'on considère que Taganrog est toujours entre les mains des Allemands et ne se trouve qu'à 40 km. de Rostov, la retraite qui a été effectuée n'est pas une grande échelle.

ALI IHSAN SÂBIS